

En pos de la tierra ([Antonio Defranza]/ Federación Agraria Argentina/ Compañía Cinematográfica Far-Film, 1922)

Sofía Elizalde *

Resumen: Este artículo trata sobre una película de propaganda institucional filmada durante el periodo silente del cine argentino, *En pos de la tierra* ([Antonio Defranza]/ Federación Agraria Argentina/ Compañía Cinematográfica Far-Film, 1922, nitrato, blanco y negro, silente, 35mm) a partir del reciente hallazgo de una copia en su formato original, en la ciudad de Rosario, Argentina. Se resumen brevemente los hechos históricos que dieron origen a la Federación Agraria Argentina y su primera década de existencia, en relación a la producción de un film anterior, [*La Gran Manifestación Agraria*] (1921), que luego terminaría integrando el largometraje. Además, se esboza un posible recorrido físico de esta copia a través de los años y, finalmente, se relata el proceso de rescate de la misma gracias a un proyecto que fue seleccionado por Mecenazgo Cultural de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires a finales de 2020.

Palabras clave: Federación Agraria Argentina, Esteban Piacenza, manifestación agraria, Antonio Defranza.

En pos de la tierra ([Antonio Defranza]/ Federación Agraria Argentina/ Compañía Cinematográfica Far-Film, 1922)

Abstract: This article deals with an institutional propaganda film shot during the silent period of Argentine cinema, *En pos de la tierra* ([Antonio Defranza], Federación Agraria Argentina y Compañía Cinematográfica Far-Film, 1922, nitrate, black and white, silent, 35mm) based on a recent discovery of a print in its original format, in the city of Rosario, Argentina. The historical events that gave rise to the federation and its first decade of existence are summarized, in relation to the production of an earlier film, [*La Gran Manifestación Agraria*] (1921), which became part of *En pos de la tierra* the following year. In addition, the article outlines a possible physical route this print traveled in the last one hundred years, and its rescue in 2020 thanks to a project selected by Mecenazgo Cultural of Buenos Aires.

Keywords: Federación Agraria Argentina, Esteban Piacenza, agrarian protest, Antonio Defranza.

En pos de la tierra ([Antonio Defranza]/ Federación Agraria Argentina/ Compañía Cinematográfica Far-Film, 1922)

Resumo: Este artigo trata de um filme de propaganda institucional rodado durante o período mudo do cinema argentino, *En pos de la tierra* ([Antonio Defranza], Federación Agraria Argentina y Compañía Cinematográfica Far-Film, 1922, nitrato, preto e branco, silencioso, 35mm), com base na recente descoberta de uma cópia da obra em seu formato original na cidade de Rosário, Argentina. Os acontecimentos históricos que deram origem à Federación Agraria Argentina e à sua primeira década de existência são brevemente resumidos, em relação à produção de um filme anterior, [*La Gran Manifestación Agraria*] (1921), que mais tarde se tornaria parte do longa-metragem. Também descrevemos uma possível viagem física desta cópia ao longo dos anos, e finalmente o processo de seu salvamento graças a um projeto que foi selecionado pelo Mecenazgo Cultural de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires no final de 2020.

Palavras chave: Federación Agraria Argentina, Esteban Piacenza, protesto agrário, Antonio Defranza

A bordar el caso del film *En pos de la tierra* como un rescate reciente, resultará curioso para algunos, debido a que, desde hace años, circulan distintas versiones del film¹ en sitios de internet como Youtube con duraciones más o menos similares, cuya fuente parecería ser siempre la misma: una transcripción de la copia fílmica a video magnético (y luego a un soporte digital). Incluso, algunos investigadores creían que seguía existiendo una copia en 35mm en manos de su institución de procedencia, la Federación Agraria Argentina (en adelante, F.A.A.) en su sede de la ciudad de Rosario, provincia de Santa Fe. Sin embargo, como relataremos más adelante, si en un principio nos hubiésemos acercado a esta institución no hubieramos encontrado más que dos copias, una en VHS y otra en digital (DVD) que se ofrecen al público para la visualización y consulta en su biblioteca. Ningún rastro cercano a la fuente primaria hubiese aparecido. Pero el camino se dio, felizmente, a la inversa: fue el hallazgo de una copia en 35mm del film en otro lugar completamente diferente, lo que nos llevó a investigar si se trataba de la misma que había resguardado por décadas la F.A.A.

En pos de la tierra es una película de propaganda institucional filmada a principios de la década de 1920 en Argentina, que ha sido anteriormente abordada en textos de historiadoras e investigadoras como Irene Marrone² y Andrea Cuarterolo³ que la incluyen dentro de un grupo de films precursores en tratar temas de índole político y social. Como explica Cuarterolo en su artículo, “justamente por tratarse de films realizados por encargo, sin ninguna pretensión comercial, estas películas pudieron vehiculizar de forma clara y directa temáticas y argumentos que eran impensables en producciones de carácter industrial”.⁴

¹ Una de ellas está disponible en el canal “UNQtv”, que corresponde al Programa de Producción Televisiva, dependiente del Rectorado de la Universidad Nacional de Quilmes (UNQ), provincia de Buenos Aires, Argentina. <https://www.youtube.com/watch?v=r4FadVeeI54>.

² MARRONE, Irene. *Imágenes del mundo histórico: identidades y representaciones en el noticiero y el documental en el cine mudo argentino*. Buenos Aires: Biblos, 2003.

³ CUARTEROLO, Andrea. “Los antecedentes del cine político y social en la Argentina (1896-1933)”. En: Lusnich, Ana Laura y Piedras, Pablo (eds.). *Una historia del cine político y social en Argentina. Formas, estilos y registros (1896-1969)*. Buenos Aires: Nueva Librería, 2009, pp. 145-172.

⁴ *Ibid.*, pp. 161-162.

La posibilidad de acceder a fuentes secundarias existentes en la biblioteca de dicha institución fue sumamente enriquecedora, ya que nos hizo entender que también podemos inscribir a *En pos de la tierra* dentro de un corpus de obras producidas desde la F.A.A. entre los inicios de la década de 1920 y 1950.⁵ Las cuatro primeras fueron realizadas bajo la presidencia de Esteban Piacenza, un piamontés radicado primero en Moldes (Córdoba) y luego en Rosario, que estuvo veintinueve años al frente de la institución. *En pos de la tierra* es, sin embargo, el único largometraje de ficción que incluye dos registros documentales, que conocemos de la entidad agraria. Si bien los últimos tres títulos que se registraron no serán motivo de análisis en este artículo, vale la pena mencionarlos en orden cronológico:

[*La gran manifestación agraria*]⁶ (1921)

En pos de la tierra ([Antonio Defranza]/ F.A.A./ Cía. Cinematográfica Far-Film, 1922)

Aurora Pampeana (1935)

Inauguración de su elevador de granos en Corral de Bustos (1942)

39º Congreso Anual Ordinario (1951)

Fundación y primera década institucional de la Federación Agraria Argentina

Para introducir al lector, se resumen muy brevemente los hechos que dieron origen a la fundación de la organización agraria y cómo esta atravesó su primera década de existencia.

Citando a la historiadora María Inés Dellavale, en la década comprendida entre 1912 y 1922,

⁵ La última, *39º Congreso Anual Ordinario* 1951) se filmó posteriormente a la muerte de Piacenza, pero hay, sin embargo, una cierta presencia tácita suya ya que, de manera simbólica, comienza con la Comisión Directiva de la F.A.A. recordándolo y llevando una ofrenda floral a su tumba en el Cementerio El Salvador de Rosario.

⁶ El título de la película se coloca entre corchetes ya que es atribuido por la autora de este artículo al comprobar que aparece así mencionado la mayoría de las veces en que se hace referencia a este film en el diario *La Tierra*.

asistimos a la irrupción en el escenario político social argentino de un sector rural que había permanecido más o menos en las sombras (...) Dicho sector, que llamaremos chacareros, estaba conformado por pequeños propietarios de tierras o arrendatarios en vías de constituirse en propietarios, que se encontraban enfrentados al sector terrateniente por el monopolio que éstos detentaban no solo de la propiedad de la tierra, sino que estaban asociados al sector exportador, cuando no eran ellos mismos los exportadores.⁷

El 25 de junio de 1912 tiene lugar el suceso conocido como “grito de Alcorta”, que consistió en una huelga por tiempo indeterminado de pequeños y medianos arrendatarios rurales que, con epicentro en dicha localidad santafesina, conmocionó al sur de la provincia, extendiéndose por toda la región pampeana. Un mes y medio después, el 15 de agosto, con la aprobación de sus estatutos, quedó constituida la Federación Agraria Argentina, que tuvo la particularidad de ser la primera organización surgida para representar a este sector y sus intereses. Como plantea Dellavale,⁸ desde sus inicios, la F.A.A. estuvo vinculada al Partido Socialista a través de sus dirigentes. Su primer presidente fue Antonio Noguera, que tuvo un breve pero intenso mandato durante el cual, por ejemplo, se creó el *Boletín Oficial*, un periódico semanal que luego se convertiría en *La Tierra*.⁹ A continuación, asumió el Dr. Francisco Netri, impulsor de la primera hora del grito de Alcorta, que fue asesinado en circunstancias poco claras en Rosario el 5 de octubre de 1916. Es en esta coyuntura que cobra fuerza la figura de Esteban Piacenza y, en el congreso extraordinario del 20 de noviembre de ese año, es elegido presidente.¹⁰

⁷ DELLAVALE, María Inés. “El Partido Socialista y la Federación Agraria Argentina: una década de encuentros y desencuentros (1912–1922)”. En: *XIV Jornadas Interescuelas/Departamentos de Historia*, Departamento de Historia de la Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza, 2013, p 1. Disponible en: <<https://www.aacademica.org/000-010/702>> [Acceso: octubre de 2022].

⁸ *Idem*

⁹ Fundado el 21 de septiembre de 1912, *La Tierra* es el órgano oficial de la Federación Agraria Argentina. En sus inicios tuvo una frecuencia bisemanal, apareciendo los martes y viernes. Su consigna era “La voz de los campos”. Continúa publicándose en la actualidad, con menor frecuencia y en formato digital.

¹⁰ Se mantendrá en el cargo hasta 1945, año de su fallecimiento.

En los primeros años de su presidencia continuaban las huelgas agrarias y la F.A.A. seguía luchando para que se dictara una ley que regulara la situación extremadamente informal en que se encontraban los chacareros. Finalmente, esta ley fue aprobada por la cámara de diputados en septiembre de 1920. Pero la sanción en la cámara de senadores se demoraba. A raíz de esto, en 1921, se fijaron como propósito llevar a cabo una manifestación pública multitudinaria, a la que todos los delegados representantes de las seccionales federadas, cooperativas agrícolas y aún los no federados que así lo quisieran, deberían asistir. El objetivo era hacer oír la voz de los campesinos en Buenos Aires, Capital Federal de la República Argentina, y conseguir la ratificación en el senado de la ley contractual agraria. Esta ley, como manifestaban desde las páginas de *La Tierra*, no iba a resolver de manera definitiva el problema agrario (que consideraban estaría resuelto el día en que la tierra pasara a pertenecer a quienes verdaderamente la trabajaban: los colonos arrendatarios y sus familias), pero introduciría mejoras notables en sus relaciones con los propietarios,¹¹ además de brindarles algunos de los derechos y retribuciones que les eran propios.

[La gran manifestación agraria] (1921) o la primera película de la F.A.A.: de su filmación a sus exhibiciones en Santa Fe, Buenos Aires y Córdoba¹²

Desde varias semanas antes, bajo el título “Nuestra ida a Buenos Aires”, se publicaban las novedades de la inminente movilización, por ejemplo, las actividades que

¹¹ La ley contractual agraria establecía un mínimo de cuatro años para todo contrato de arrendamiento: “teniendo un mínimo de cuatro años, sabremos que por ese lapso de tiempo nadie nos podrá mover de los campos por antojo, por venganzas infundadas o por espíritu rapaz –como diría nuestro presidente el señor Irigoyen– y, como por otro artículo, la ley obliga a ambas partes a darse aviso con antelación al vencimiento del contrato, en el caso de que una de las partes no quiera renovarlo o prorrogarlo, los antojos, la venganza o la rapacidad habrán sido neutralizadas, porque tendremos tiempo de ‘acomodarnos’ antes de que llegue el momento de desalojar. En términos más claros: no ocurrirá como ahora que, porque nos constituimos en cooperativa o en sociedad gremial, nos arrojan de los campos, después de la primera cosecha” (*La Tierra*, 12 de agosto de 1921, p. 1).

¹² Las provincias de Santa Fe, Buenos Aires y Córdoba fueron las primeras en integrar la F.A.A. ya que constituyen, hasta el día de hoy, la región núcleo agrícola-ganadera.

formarían parte del viaje, su cronograma o las nuevas adhesiones de las seccionales y los delegados designados que asistirían en representación. El jueves 18 de agosto, encontramos en la primera página de *La Tierra*, la referencia más temprana a la película que se filmará en breve:

INSTRUCCIONES A LOS COMPAÑEROS QUE VAN A BUENOS AIRES

Compañero, guarda este recorte en el bolsillo.

El día 26 a las siete (7) de la mañana saldrá un tren especial de la Compañía general que parará en [ilegible], La Vanguardia, [ilegible], Pergamino, Salto Argentino, Rancagua, Arroyo Dulce y Mariano Benítez.

En este tren podrán viajar todos los compañeros que lleguen a Rosario a tiempo, es decir, el día 26 a las 6 y media de la mañana: a esa hora deberán estar en la estación de la Compañía general de ferrocarriles de la provincia de Buenos Aires, de donde sale el tren a las 7.

Hemos elegido esa hora temprana, para poder llegar de día a Buenos Aires y poder imprimir una cinta cinematográfica de la llegada del tren y de la bajada de los delegados.

Los que quieran verse, pues, en la cinta cinematográfica que aprovechen este viaje.¹³

Es innegable la importancia otorgada a este registro fílmico: la hora de salida hacia la metrópoli ha sido escogida deliberadamente para poder registrar, con buena luz natural, el arribo del tren y el descenso de los delegados y chacareros en la estación (reproduciendo la mítica escena del film de los hermanos Lumière). Además, agregan que los que quieran verse en la cinta cinematográfica “que aprovechen este viaje”, invirtiendo completamente las prioridades, como si la filmación de la película fuera más importante que el motivo por el cual van a manifestarse. Quizás, se trataba de un intento de atraer a más afiliados, prometiéndoles que, luego del viaje, serían protagonistas de una película que se exhibiría en los salones y biógrafos de todos los pueblos de la pampa húmeda. Es importante aclarar que no quedó registro en el archivo de la Federación sobre quiénes estuvieron a cargo de la filmación de esta película.

¹³ “Instrucciones a los compañeros que van a Buenos Aires”, *La Tierra*, 18 de agosto de 1921, p. 1.

Como se registran varias ediciones faltantes de *La Tierra* del mes de septiembre de 1921, es probable que se haya perdido también la información sobre su estreno. A partir del 7 de octubre se anuncian las proyecciones del film que, en los meses siguientes, será nombrado indistintamente como “la película de la manifestación” o “la película agraria”. Es en el anuncio de la conferencia con exhibición de la película que envía la sección de Alcorta al periódico agrario donde, por primera vez, se menciona al film con su posible título: “El mismo día a las 15 horas, dará una interesante e instructiva conferencia, en el salón de la Sociedad Italiana, el compañero Esteban Piacenza y se exhibirá la película “La gran manifestación Agraria”.¹⁴

En la mayoría de los casos, la proyección coronaba una conferencia brindada por Piacenza o por otro miembro de la comisión, como Narciso A. Gnoatto. De hecho, este último fue el delegado que más acompañó al film en sus viajes. Solían desarrollarse en los locales de las Sociedades Italianas de los distintos pueblos. Entre septiembre de 1921 y junio de 1922, como se puede constatar en los números existentes de *La Tierra*, la película se exhibió en los siguientes pueblos y ciudades: Santa Fe: Carmen, Casilda, Teodelina, Piamonte, Alcorta, Chabás, Correa, Arroyo Seco, Álvarez, Piñero, Las Parejas, Bouquet, Arequito, Santa Teresa, J. B. Molina, Wheelwright, Godoy, Serodino, Peyrano, Los Quirquinchos, Rufino, Diaz, Crispi y Fuentes; Córdoba: Las Perdices, Moldes, Jovita, Italó, Córdoba, Corral de Bustos, Monte Maíz, Ucache, Gigena, Coronel Baigorria, Las Acequias, Oncativo, Elena, Carrilobo, Cañada Verde, Laboulaye, Colonia Baldissera, Camilo Aldao, Bengolea y Lagunillas; La Pampa: Jardón; Buenos Aires: General Arenales, Rojas, San Pedro, San Nicolás, Ramallo, Pergamino y Los Toldos.

Las reseñas en el periódico dan cuenta de que la película despertaba mucho interés y era recibida con gran entusiasmo por el público. Durante el primer año, encontramos una sola referencia a un acto de prohibición en un pueblo de la provincia de Córdoba,

¹⁴ “ALCORTA (Santa Fe). Conferencia y exhibición de la película”, *La Tierra*, 10 de febrero de 1922, p. 3

en el que se niegan a prestar el local de un club social para exhibirla bajo el pretexto de que sus estatutos no permitían la realización de actos de carácter político o religioso.¹⁵

En noviembre de 1921, *La Tierra* publica bajo el título “Nuestra película” que, ante la gran demanda de la primera, “se ha resuelto ordenar la impresión de otra película para poder atender así con mayor diligencia los pedidos que se nos hagan. La nueva película estará impresa para después de la actual cosecha, de manera que, momentáneamente, es menester que los interesados tengan un poco de paciencia”.¹⁶

***En pos de la tierra* (1922)**

El éxito del film de la manifestación había sido rotundo y Piacenza no tardó en darse cuenta de ello. El cinematógrafo resultaba el medio más efectivo de propaganda para promover los ideales de lucha de la Federación Agraria entre los agricultores, considerando que, según el censo nacional de 1914, el 80% eran analfabetos. La filmación de *En pos de la tierra* se inició en diciembre de 1921, como puede corroborarse en el número 524 de *La Tierra*:

CASILDA (Santa Fe). Un film

El día 18 llego a ésta el presidente y secretario del consejo central de la Federación y el inspector de cooperativas, acompañados por los señores De Franza y Bemier, de la Compañía Cinematográfica Far-Film, los que iniciaron la filmación de una importante película donde se pondría de relieve la vida real del trabajador de la tierra.¹⁷

Antonio Defranza (también citado como De Franza o Difranza) nació en la ciudad de Rosario, provincia de Santa Fe, el 6 de agosto de 1895, siendo el segundo de los doce hijos del matrimonio compuesto por el italiano Francisco Defranza y la española Macaria García Yrisarri. A los 26 años dirigió el que se creía, hasta hoy, su primer

¹⁵ “UCACHA (Córdoba). No pudo exhibirse la película a causa de un cretino”, *La Tierra*, 4 de abril de 1922, , p. 3

¹⁶ “Nuestra película”, *La Tierra*, 8 de noviembre de 1921, p. 2

¹⁷ “Casilda (Santa Fe). Un film”, *La Tierra*, 23 de diciembre de 1921, p.3

largometraje, *Pugilismo a conciencia*, actualmente perdido, que tuvo su estreno en Rosario en mayo de 1921. Citando al investigador Lucio Mafud, “esta producción de bajo presupuesto interpretada por actores aficionados fue la única película de ficción realizada por Extra Film Rosario,¹⁸ (...) dedicada también a la producción de actualidades documentales, [que] termina por desaparecer en septiembre de 1921”.¹⁹ Gracias a este dato, podemos inferir que, al poco tiempo, Defranza creó una nueva productora, la Compañía Cinematográfica Far-Film, junto a quien había sido uno de los actores de *Pugilismo a conciencia*, George Bernier (mencionado en la noticia del rodaje como “Bemier”). La otra película que se le conoce como director es *Hormiga negra*, estrenada en 1927, también perdida. Defranza parece haber estado muy activo en la cinematografía por esos años. Retomando a Mafud, pudo haber trabajado en al menos otras dos películas más del período silente, a cargo de la fotografía y la cámara. La primera de ellas es *La chica de la calle Florida* (1922) de José Agustín Ferreyra que, como resalta el autor, es una de las pocas películas que se conservan del período mudo nacional, y la segunda, *Buenos Aires bohemio* (1923), dirigida por Leopoldo Torres Ríos.²⁰

En cuanto a la empresa Far-Film, no hay referencias de que haya producido otra película por lo que es probable que la hayan creado expresamente para la realización de *En pos de la tierra*, algo bastante común en la época si pensamos en casos similares como los de *La epopeya del gaucho Juan Moreira* (Lautaro Film) o incluso *El último malón* (Greca Film). En los títulos de la película se eliminó toda huella de autoría intelectual o labor técnica, por lo que estos datos permanecerían ocultos durante muchos años. Solamente se aclara, al inicio de la película, que esta es “Propiedad Exclusiva de la Federación Agraria Argentina”.

¹⁸ Extra Film Rosario fue una productora y distribuidora integrada por Carlos Martínez Carballo, J. Rébora y Antonio Defranza.

¹⁹ MAFUD, Lucio. *La imagen ausente. El cine mudo argentino en publicaciones gráficas. Catálogo. El cine de ficción (1914-1923)*. Buenos Aires: Teseo, 2016, pp. 341-342

²⁰ *Ibid.*, pp. 414-415 y 464-465



Fotogramas del film *En pos de la tierra* (1922)

El estreno de *En pos de la tierra* se previó para el décimo aniversario del grito de Alcorta y la fundación de la F.A.A. En la edición de *La Tierra* del 25 de junio de 1922, encontramos una nota en la que se enumeran los logros de la institución en su primera década de vida, uno de los cuales fue “imprimir unos cuatro mil metros de película de interesantes fases de la vida del colono arrendatario con todas sus vicisitudes”.²¹ Acerca de la duración del film, en sus primeras exhibiciones estaba compuesto por 11 actos. Sin embargo, en la copia que se conservó podemos ver que se

²¹ *La Tierra*, 25 de junio de 1922, p.1

trata de un largometraje de ficción compuesto por 7 actos, que integra como acto 6 al film [*La gran manifestación agraria*], producido el año anterior. El último acto incluye otro registro documental de las instalaciones de la entidad agraria (Secretaría, Sección Seguros, etc.) y de su periódico; en ambos casos se toman vistas de la salida de los trabajadores de las oficinas. Con respecto a quiénes actuaron en la película, tampoco hay información; sí es importante destacar que participa el mismo Esteban Piacenza en su rol de dirigente de la F.A.A.

En pos de la tierra podría haberse extraviado en muchas ocasiones a lo largo de sus cien años de existencia. También podría haber sido preservada mucho antes, sin dudas, si Argentina contara con una Cinemateca Nacional ya que, como mencionara al principio de este artículo, se tenía cierto conocimiento de que la F.A.A. guardaba una copia en Rosario de este film institucional de los años veinte. Incluso, hasta se podría haber realizado una copia de preservación en otro soporte cuando aún existían laboratorios fotoquímicos en el país.

Por lo menos hasta finales de la década de los noventa, dicha copia era frecuentemente solicitada a la institución, motivo por el cual se habrían realizado una o más transcripciones a video. Imágenes pertenecientes a esta película fueron utilizadas en un sinnúmero de producciones audiovisuales para ilustrar la inmigración europea a la Argentina de principios del siglo XX (con su conocida escena de la llegada del vapor al puerto y el descenso de los pasajeros), así como de la ciudad de Buenos Aires y el trabajo en el campo. Fragmentos de *En pos de la tierra* fueron, asimismo, utilizados como material de archivo en el film coproducido por Argentina y Francia, *Aller simple (Tres historias del Rio de la Plata)* (1998) de Noël Burch, Nadine Fischer y Nelson Scartaccini.



Bolsa de transporte de películas dentro de la cual se hallaba la copia del film.

La Federación Agraria Argentina, con su casa matriz en Rosario, funcionó, a lo largo de sus ciento diez años, en distintos espacios. En 1927, inauguró su primer edificio propio en calle Mendoza 1085, que se convertiría en el segundo palacio de la ciudad. De estilo francés, contaba con seis pisos y dos subsuelos en los que se distribuían las oficinas, la biblioteca, un hotel –destinado a hospedar a los agricultores en sus viajes a la ciudad– y hasta una

sala teatral con capacidad para 400 personas. Debido a la crisis de 1930, la F.A.A. se vio imposibilitada de abonar el préstamo contraído para la construcción del edificio y debió pagar con el mismo, declarándose en quiebra en septiembre de 1933. El segundo local en el que funcionó fue el de calle Mitre 1132, donde compartió durante varias décadas el edificio con otra entidad afín, Agricultores Federados Argentinos (A.F.A.), que había sido creada en 1932 para mantener la prestación de servicios cooperativos bajo iniciativa de la misma F.A.A. En el año 2003, se muda nuevamente a un local ubicado en Pasaje Storni y, por falta de espacio, lleva su biblioteca (dependencia que históricamente había guardado la copia) al pueblo de Alcorta. A partir del 2013, la F.A.A. funciona en la que es, hasta el día de hoy, su última sede en calle San Lorenzo 1121. Desde que están instalados allí, el personal no recuerda haber visto nada parecido a una copia fílmica en 35 ó 16mm (en el caso de que, en algún momento, se hubiera hecho una reducción del material). Creemos que fue a través de un ex

empleado de la Federación Agraria que quiso resguardar esta copia que llegó a manos de Nelson Deligio, operador del antiguo Cine Normandie de Rosario y dueño durante once años del Cine Avenida en Pueblo Nuevo, Villa Gobernador Gálvez.²² Con el cierre de su sala, Deligio cambió de profesión, pero mantuvo y acrecentó su pasión por coleccionar todo tipo de materiales y artefactos vinculados a la cinematografía. Por este motivo fue que conservó esta copia hasta su fallecimiento en el año 2018. En enero de 2020, al enterarnos de que varias de sus películas ya habían sido vendidas a distintos coleccionistas, nos acercamos a su casa-taller junto al colega y productor audiovisual rosarino Javier Mateucci para intentar rescatar algún material que fuera valioso para la ciudad. En esa primera visita, notamos una bolsa de tela de las que se utilizaban para transportar películas dentro de la cual se encontraba esta copia en 35mm del largometraje completo.

Inspección, restauración física y digitalización de “En pos de la tierra”

En una primera inspección física del material, corroboramos que la copia estaba compuesta por 7 actos (versión que coincidía con la difundida al público en las últimas décadas), cada uno identificado y colocado en su lata de manera correcta de acuerdo a la etiqueta en la tapa superior. Sin embargo, hubo una particularidad que llamó mucho nuestra atención: el acto 6 –que se corresponde con [*La gran manifestación agraria*]– se encontraba en un estado de deterioro avanzado e

²² La lata o contenedor correspondiente al Acto 1 de la película, tiene en su etiqueta lo que parecía ser el dato de una persona, con su domicilio y teléfono particular: “CONTIJOCH. TE. 40047-8. PTE. ROCCA 1662. 8°- “B”. Consideramos conveniente investigar ese dato como información extra fílmica de la copia. Fue importante hacerlo en la medida en que reafirmó la hipótesis de que se trataba de la misma que poseía la F.A.A. en su local ya que la referencia pertenecía a Luis Contijoch, quien había trabajado durante 30 años en la institución en la Sección Seguros de Accidentes de Trabajo. Como también era fotógrafo y camarógrafo profesional, era común que manejara cuestiones vinculadas a video y edición en la Federación. Estos datos fueron aportados por su hijo Gustavo y por uno de sus amigos y compañero de trabajo, Rubén “Chivo” González, conocido músico de jazz de Rosario quien me confirmó, antes de escuchar mi relato, que Contijoch y Deligio se conocían y que era probable que hubiéramos encontrado la copia allí.

irreversible. Según las distintas fases de descomposición del nitrato de celulosa que describe Alfonso del Amo García en su libro *Clasificar para preservar*, el diagnóstico correspondía a la Fase 5 - Final, en la que “el material forma un bloque sólido y cristalizado que se raja y cuarteo (por el efecto de contracciones extremas). (...) El proceso de descomposición sigue activo y todo el rollo acabará convertido en polvo”.²³

Ante este difícil panorama y en un contexto tan complicado como fue el de los inicios de la pandemia por Covid-19, reconocimos la necesidad urgente de actuar para preservar, con los escasos medios que disponíamos, la integridad de la copia.²⁴ Durante el 2020, diseñamos un proyecto con el fin de obtener los fondos necesarios para llevar adelante las etapas de restauración física, limpieza y posterior digitalización de la copia.²⁵ A finales de ese año, el proyecto fue seleccionado en la convocatoria 2020 de Mecenazgo Cultural de la ciudad de Buenos Aires y se puso en marcha hacia finales de 2021. Actualmente se encuentra en la última etapa y se planifica su finalización y estreno para 2023. En paralelo, continuamos la búsqueda de fondos para realizar una copia de preservación. Con esta nueva digitalización de *En pos de la tierra*, esta vez en calidad 4k, esperamos poder brindar tanto al público que ya conoce el film como al que aún no, una experiencia de visionado que, respetando las características originales de la película, pueda acrecentar el interés por la misma y por qué no, generar nuevas líneas de investigación que enriquezcan los estudios sobre cine argentino del periodo silente.

²³ DEL AMO, Alfonso. *Clasificar para preservar*. México: Cineteca Nacional de México, 2006, p. 8.

²⁴ Poner la copia a resguardo, aunque fuera de manera provisoria, era nuestro principal objetivo, teniendo en cuenta que en la ciudad de Rosario las condiciones normales de temperatura y humedad relativa ambiente están muy lejos de ser óptimas para la preservación de materiales fílmicos durante la mayor parte del año y, además, no existe institución pública o privada en la actualidad que preserve documentos en este soporte.

²⁵ Este proyecto titulado “*En pos de la tierra* (1922): Identificación, digitalización y restauración de la película” fue presentado por Ekaterina Prudkin a la convocatoria 2020 de Mecenazgo Cultural en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. El resto del equipo está integrado por Dante Salvatore, Pablo Tesoriere y la autora de este artículo.

Referencias bibliográficas

- CUARTEROLO, Andrea. “Los antecedentes del cine político y social en la Argentina (1896-1933)”. En: Lusnich, Ana Laura y Pablo Piedras (eds.). *Una historia del cine político y social en Argentina. Formas, estilos y registros (1896-1969)*. Buenos Aires: Nueva Librería, 2009, pp. 145-172.
- DEL AMO, Alfonso. *Clasificar para preservar*. México: Cineteca Nacional de México, 2006.
- DELLAVALE, María Inés. “El Partido Socialista y la Federación Agraria Argentina: una década de encuentros y desencuentros (1912–1922)”. En: *XIV Jornadas Interescuelas/Departamentos de Historia*, Departamento de Historia de la Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza, 2013. Disponible en: <<https://www.aacademica.org/000-010/702>> [Acceso: octubre de 2022].
- MAFUD, Lucio. *La imagen ausente. El cine mudo argentino en publicaciones gráficas. Catálogo. El cine de ficción (1914-1923)*. Buenos Aires: Teseo, 2016.
- MARRONE, Irene. *Imágenes del mundo histórico: identidades y representaciones en el noticiero y el documental en el cine mudo argentino*. Buenos Aires: Biblos, 2003.
- PRUDKIN, Ekaterina, Dante Salvatore, Pablo Tesoriere y Sofía Elizalde. “En pos de la tierra (1922): Identificación, digitalización y restauración de la película” (2020). Proyecto seleccionado por Mecenazgo Cultural de Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Fuentes

- Libro de Actas N° 1, 2 y 3 de la FAA. Biblioteca Federación Agraria Argentina, Rosario.
- Periódico *La Tierra*, ediciones de los años 1921-1922.

Agradezco especialmente a Danielle Crepaldi Carvalho y Dan Streible por sus correcciones en la traducción del resumen de este artículo al portugués e inglés respectivamente.

Fecha de recepción: 29 de noviembre de 2022

Fecha de aceptación: 20 de diciembre de 2022

ARK CAICYT:

<http://id.caicyt.gov.ar/ark:/s24690767/aaberbar1>

Para citar este artículo:

ELIZALDE, Sofía. “*En pos de la tierra* ([Antonio Defranza]/ Federación Agraria Argentina/ Compañía Cinematográfica Far-Film, 1922)”, *Vivomatografías. Revista de estudios sobre precine y cine silente en Latinoamérica*, n. 8, diciembre de 2022, pp. 217-232. Disponible en: <<http://www.vivomatografias.com/index.php/vmfs/article/view/429>> [Acceso dd.mm.aaaa].

* **Sofía Elizalde** es egresada de la Escuela Provincial de Cine y Televisión de Rosario -donde también trabajó en el archivo institucional- y de la Escuela Superior de Museología. Diplomada en Preservación y Restauración Audiovisual (CINAIN, Facultad de Filosofía y Letras-UBA y Centro Cultural Paco Urondo). Lic. en Museología y Repositorios Culturales y Naturales. En 2017 cursó la *Film Preservation and Restoration School Latinoamérica* (CINAIN, L'Immagine Ritrovata, Cineteca di Bologna, FIAF). Fue becaria del proyecto “*Cine: Modernidad y Memoria, Taller/Estancia para la Preservación Digital de Materiales Fílmicos no Ficción Latinoamericanos*” coordinado por Fernando Osorio Alarcón (Programa Ibermemoria Sonora y Audiovisual) con el que realizó una estancia de investigación en el Laboratorio de Restauración Digital “Elena Sánchez Valenzuela” en Cineteca Nacional de México (2018), *collegian* y mentora en el Festival de Cine Silente de Pordenone “*Le Giornate del Cinema Muto*” (2019-2020) y expositora en el 12th Orphan Film Symposium (2020). Actualmente es Responsable del Archivo del Museo Nacional Casa del Acuerdo (Argentina). E-mail: so.elizalde@gmail.com.